

## WHAT TO TAKE IF YOU LEAVE HOME

Identification, driver's license, car title & registration, social security cards, children's birth certificates, your birth certificate, marriage certificate, passports, work permits, green cards or immigration papers.

Money, credit cards, ATM cards, telephone calling card, jewelry.

Order of Protection, Restraining Order, divorce papers including custody orders.

Lease, rental agreement, house deed, keys to house and car.

Checkbooks, bank books & withdrawal slips.

Health insurance and/or medical cards, home/car insurance papers, school and medical records.

## LO QUE TIENES QUE TENER SI DEJAS TU CASA

Identificación, licencia de manejo, título y registro del carro, tarjetas de seguro social, certificados de nacimiento de tus hijos, tu acta de nacimiento, tu acta de matrimonio, pasaportes, permisos de trabajo, tarjeta verde o papeles de inmigración.

Dinero, tarjetas de crédito, tarjetas del banco, tarjetas de teléfono, joyas.

Orden de protección, orden de restricción, papeles del divorcio. Incluyendo las órdenes de custodia.

Contrato de renta o arrendamiento, título o papeles de la casa, Llaves de la casa y del carro.

Cheques, fichas de depósito y cuentas de banco.

Aseguranza y/o tarjeta medica, papeles del seguro de el carro y la casa, todos los papeles de la escuela y el médico.

This project was supported by grant #1W09006 awarded by the State Victims Assistance Program through the South Carolina Department of Public Safety, Office of Justice Programs.

## CODA SERVICES

CODA is a non-profit organization supporting victims of domestic violence in Beaufort, Colleton, Hampton and Jasper counties. Services are available in-shelter or on an outreach basis to victims who do not require shelter.

- ⌘ 24-Hour Crisis Line and Emergency Shelter
- ⌘ Legal Assistance & Court Advocacy
- ⌘ Counseling for Adults and Children
- ⌘ Case Management
- ⌘ Community Education

*All CODA Services are Confidential and Free of Charge.*

## SERVICIOS DE CODA

CODA no es una organización con fines de lucro, ayuda a víctimas de violencia domestica en Beaufort, Colleton, Hampton y Jasper. Los servicios son para las victimas dentro del refugio o fuera de él que no requieren un refugio.

- ⌘ Línea de emergencia y de refugio las 24 horas
- ⌘ Asistencia Legal y Ayuda en la Corte
- ⌘ Consejería para adultos y niños
- ⌘ Manejo del Caso
- ⌘ Educación Comunitaria

*Todos los Servicios de CODA son Confidenciales y Gratuitos.*



P. O. Box 1775  
Beaufort, SC 29901

24-Hour Crisis Lines - Línea de crisis:

843-770-1070 or 800-868-2632

Administrative Line:

843-770-1074

E-mail: [executivedirector@codabft.com](mailto:executivedirector@codabft.com)

Web: [codalowcountry.org](http://codalowcountry.org)

Fax: 843-770-1084

CODA provides equal opportunity in employment and client services and does not discriminate on the basis of age, disability, race, ethnicity, sex, gender, sexual orientation, pregnancy, religion, national origin or veteran status.



# STAY SAFE!



# PERMANENCE SEGURA!

# CODA

SUPPORTING VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE

AYUDANDO A LAS VICTIMAS DE  
VIOLENCIA DOMESTICA

**I**f your partner is abusive, there is nothing you can do to change his or her behavior! You must protect yourself and your children by treating any threats seriously. As you weigh your options, use the following tips to develop your own safety plan:

*IF YOU BELIEVE VIOLENCE MAY OCCUR,*

Practice how to get out of your home safely.

Keep a packed bag hidden but accessible so you can leave quickly. Include car keys.

Tell a neighbor about the potential for violence and ask her to call the police if she hears a disturbance at your home.

Devise a code word to use with your children, family, friends and neighbors so they will know you need them to call police.

*IF VIOLENCE OCCURS,*

If a violent outburst is unavoidable, go to a room with an exit. Avoid bathrooms, the kitchen or areas with weapons.

Try to call 911 or leave.

*IF YOU PLAN TO LEAVE YOUR PARTNER,*

Contact a CODA advocate who can help you explore your choices and create a plan, explain your legal rights and discuss obtaining an order of protection.

Determine who will let you stay with them and/or lend you money. Always try to take your children with you or make arrangements for them with someone safe.

Open a savings account in your own name to establish your financial independence. Always keep a cell phone or a calling card with you.

*Be aware that the most dangerous time in an abusive relationship can be when you decide to leave. The violent behavior can escalate and/or stalking can begin. If you need temporary shelter, call CODA.*

*SAFETY AFTER LEAVING*

Inform your neighbors that your partner no longer lives with you so they can call the police if they see the abuser near your home.

Rehearse a safety plan with your children for when you are not with them. Tell your children's school who has permission to pick up your children.

Change/add locks to your doors and windows and change your telephone number.

*SAFETY ON THE JOB AND IN PUBLIC*

Tell trusted co-workers and security about your situation. Provide the abuser's photo. Have someone screen your telephone calls.

Ask someone to escort you to your car or bus. Use various routes to go home. Plan a course of action in case you are followed.

---

**S**i tu pareja es abusiva, no hay nada que puedas hacer para cambiar su forma de ser! Debes protegerte y proteger a tus hijos tomando muy seriamente cualquier peligro! Revisa todas tus opciones, utiliza los siguientes consejos para tener un plan seguro:

*SI CREEES QUE LA VIOLENCIA PUEDE OCURRIR,*

Practica como salir de tu casa de forma segura.

Ten una maleta con tu equipaje escondida pero a la mano para que puedas irte rápido. Incluye las llaves del carro.

Dile a un vecino acerca de la violencia y pidele que llame a la policía si escucha que pelean en tu casa.

Ten una palabra clave que uses con tus hijos, familia, amigos y vecinos para que ellos sepan cuando necesitan llamar a la policía.

*SI LA VIOLENCIA OCURRE,*

Si la violencia es inevitable, vete a un cuarto que tenga salida. Evita los baños, la cocina o las áreas con armas. Trata de llamar al 911 o vete.

*SI PLANEAS DEJAR A TU PAREJA,*

Contacta a CODA para que pueda ayudarte a explorar tus opciones y crear un plan, te explique tus derechos legales y te hable de cómo obtener una orden de protección.

Decide con quien vas a quedarte y/o vas a guardar tu dinero. Siempre trata de tener a tus hijos contigo o haz todos los arreglos para tenerlos con alguien seguro.

Abre una cuenta de ahorros a tu nombre para establecer tu independencia financiera. Siempre ten un telefono celular o una tarjeta telefónica contigo.

*Tienes que estar consciente de que el peligro mas grande puede ser cuando decides dejar la relación. El comportamiento violento puede aumentar y/o empezar en ese momento. Si necesitas refugio temporal, llama a CODA.*

*SEGURIDAD DESPUÉS QUE TE VAYAS*

Informales a tus vecinos que tu pareja ya no vive mas contigo y que pueden llamar a la policía si lo ven cerca de tu casa.

Organiza un plan de seguridad con tus hijos para cuando no estés con ellos. Dile a la escuela de tus hijos quien tiene permiso para recoger a tus hijos.

Cambia las cerraduras de tus puertas y ventanas y cambia tu numero de teléfono.

*SEGURIDAD EN TU TRABAJO Y EN LUGARES PUBLICOS*

Diles a tus compañeros de trabajo acerca de tu situación. Muéstrales la foto del abusador. Ten a alguien que sepa tus llamadas telefónicas.

Pidele a alguien que te acompañe a tu carro o al autobús. Utiliza varias rutas para ir a tu casa. Planea un curso de acción en caso de que seas perseguida.